



**ST. PETER & ST. PAUL
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
105 CLIFTON AVE
ANSONIA, CT 06401
Rectory Phone 203-734-3895
Church Hall 203-732-2414**



*Leaders of the Apostles and
teachers of the world, pray to the
Master of all to grant peace to the
world and great mercy to our souls.*

Fr. Ed Cell 413-218-6404

July 23, 2023

Web Site: www.stspucc.org

Very Rev. Archpriest Edward Canon Young, *Pastor*

Eighth Sunday after Pentecost. The Holy Martyrs Trophimus, Theophilus and those with them (284-305);

Miracle of the Pochaiv Icon of the Mother of God against the Invaders (1675)

Epistle 1 Corinthians 3: 9-17: Gospel: Matthew 14: 22-34 Tone: 7

DIVINE LITURGY SCHEDULE

WEEKDAYS: MONDAY–FRIDAY 10:00AM

SUNDAY: 8:30 AM (Ukr.) & 10:00 AM (Eng.)

**Confessions are heard before each Divine
Liturgy:**

Sunday 8:00AM to 8:30AM and
9:30AM until 10:00AM

Religious Education – Saturday 10:00AM –
11:00AM

Sunday After 10:00 AM Divine Liturgy
Call Audrey Sokol 203-924-1184 for more
information.

Preservation – Please use the form in church
vestibule, mail it to the church or bring it to
Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young or
Robert Jaskilka.

Address or Name Change/New Phone Number

– Please update your records. See Michael
Wysowski, Jr. to update this info.

Returned checks are subject to a **\$35.00 fee
per check.**

Bulletin Notices – Notices for the bulletin must
be **in writing** by Wednesday @6PM to be
included in that week's bulletin.

Parish Council meets every 3rd Wednesday
of every month @7:15pm in the church hall.

Rectory Office Hours - Thursday 1:00 to 3:00
PM or by Appointment on other days

******Please Note******

Mass Offerings, Sorokousty
Mother's Day, Father's Day

Checks must be made out to the Fr. Edward Young
not the Church ! Thank You...

Baptism Arrangement for baptism is to be made
personally at the Parish Office. Please call rectory for an
appointment.

Marriage – Arrangements for marriage are to be
made at least **6 months prior** to the Wedding date.
Please call rectory for an appointment.

Sick Calls – To arrange for Sacraments for the elderly
and sick at home, please call Parish Office Fr. Young
at 203-734-3895, ***Please advise the rectory of any
hospitalization.***

In your Estate planning – Remember Sts. Peter & Paul Church in your
will.

Stewardship - "As each one has received a gift, use it to serve
one another as good stewards of God's varied grace" (1 Peter 4:10). All
Catholics, should give generous support—time, money, prayers, and
personal service according to their circumstances—to parish and diocesan
programs and to the universal Church

Special Share in the Eucharist *– Bread & Wine

offered for a week, month, or year. Donations: one week - \$20.00

Donors/intentions will be listed. Robert Jaskilka,
Michael Wysowski, Jr or Fr. Edward Young

Eternal Light *– offered to light for a week \$10.00.

Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

Virgin Mary's Lamp and Sacred Heart Lamp* also available for offering!

Offered to light for a week is 10.00, each. Robert Jaskilka Michael
Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

All start on Monday to Sunday!

****Offering must be made when dates are reserved!***




A Welcome to St. Peter and St. Paul Parish to all who are worshipping with us today. If you are over twenty-one years of age and have not yet registered, have moved or will be moving, or have a new telephone number, please fill out the form below. Each household must be registered at St. Peter and St. Paul and every adult receives a set of stewardship envelopes. Registration also entails an annual dues to the parish. If a parishioner is not registered, it is difficult for church authorities to issue him or her a sponsor certificate, reference, or any other certification.

Name _____ Phone# _____ Email _____
Address _____ City _____ State _____ Zip _____

From the Vespers of the Dormition of Saint Anna: Come together, all creation!* Let us praise the divinely-wise Anna on cymbals and with psalms!* Through her womb she gave birth to the divine Mountain.* Today she is translated to the spiritual mountain and mansions of paradise!* Let us cry out to her: blessed is your womb* which bore her who carried the Light of the world in her womb!* Entreat Him that He may deliver us from all tribulation* and assaults of the enemy* and that He may save our souls! .

Bread and Wine Offering- NONE OFFERED

07/22	Saturday	10:00 AM	Asking Almighty God for the Good Health of Stephanie & Catherine Dimon & Hunter & Thomas Phelan req, by Dale & Monia Dimon
07/23	Sunday	8:30 AM 10:00 AM	Pro Populo (For Parishioners) - За Всіх Парафіян +Julie Richardson req, by M/M Wasil Sembrat
07/24	Monday		No Liturgy
07/25	Tuesday	10:00 AM	Feast of the Dormition of Saint Anna +Francis & Dorothy Watson
07/26	Wednesday		No Liturgy
07/27	Thursday	10:00 AM	+Mary & Walter req. by Michelle & Gerry Hanulik
07/28	Friday		No Liturgy
07/29	Saturday		No Liturgy
07/30	Sunday	8:30 AM 10:00 AM	Pro Populo (For Parishioners) - За Всіх Парафіян +Dorothy Brenia req. by Maria Sadlowski & Patty Woliniak

ETERNAL LIGHT		<i>NONE OFFERED</i>
BLESSED VIRGIN MARY LAMP		<i>NONE OFFERED</i>
SACRED HEART of JESUS LAMP		<i>NONE OFFERED</i>

BREAD & WINE OFFERING RESERVED DATES 8/7/23-8/13/23 9/4/23-9/10/23 9/11/23-9/17/23 11/13/23-11/19/23	ETERNAL LIGHT LAMP OFFERING RESERVED DATES 8/7/23-8/13/23 8/14/23-8/20/23 9/4/23-9/10/23 10/2/23-10/8/23 10/9/23-10/15/23 11/20/23-11/26/23 12/25/23-12/31/23	BLESSED VIRGIN MARY LAMP OFFERING RESERVED DATES 7/31/23-8/6/23 8/7/23-8/13/23 9/18/23-9/24/23 11/20/23-11/26/23	SACRED HEART OF JESUS LAMP OFFERING RESERVED DATES 8/7/23-8/13/23 10/23/23-10/29/23
---	---	---	--

2023 & Past Church Dues (Blue Book) (Kollekt)

During Lent & every Sunday dues current & past will be collected in the church hall after 8:30 AM & 10AM Sunday Liturgies.
Please bring your dues book to the church hall dues will not be collected in the rectory
Back on January 25, 2005 the Parish Council voted to increase the yearly dues to \$75.00 per member. ,
Do not place dues in your weekly envelope offering !
Please remember - this is not our church but YOUR church!
Please fulfill your responsibility to your Church!!

Over 32 letters have been **resent** to **delinquent dues members** of St. Peter & St. Paul totaling over \$27,000 - **Past Church Dues** are due to support your church to pay our obligations to keep the church running such as salaries; electricity; oil; gas; water ; and continual maintenance; repair of the church, rectory and cemetery; insurance ; chancery fees; and telephone just to name a few. As spoken of during the 2022 annual meeting, February 19, 2023.

TODAY



Sunday, at 9:30 AM there will be the Recitation of the Holy Rosary of Blessed Virgin Mary, the Mother of God. One of the intentions for our prayers will be for our parish, and the needs for Ukraine. In this time of Foreign Invasion prayers are needed for we are hearing of the deaths of some many Soldiers and Civilians each day. Please Pray for USA and Ukraine in this time of Great NEED!

God Save and Protect! Боже спаси і О Хорони!



PRAYER FOR OUR NATION Lord, we pray for peace and unity in our nation today. Keep us in peace, O Christ our God, under the protection of your Holy Cross; save us from our enemies, visible and invisible, that we may glorify You with thanksgiving, with the Father and the Holy Spirit, now and forever. We pray that You would inspire this nation to be a nation under God. Give us your hope. Give us your peace. Amen he Light of God ~ surround us. The Love of God ~ enfold us.

The Power of God ~ protect us. The Presence of God ~ watch over us.

The Mind of God ~ Guide us. The Law of God ~ direct us.

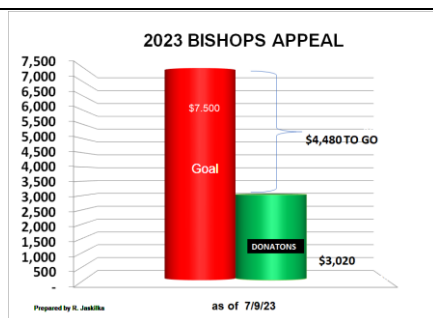
Wherever we are God ~ be our strength.

PRAY FOR PEACE IN UKRAINE AND THE WORLD: MOST HOLY THEOTOKOS, THROUGH THE PRAYERS OF THE FAITHFUL, SPREAD YOUR OMOPHOR ~ WE IMPORE YOUR PROTECTION OVER UKRAINE AND BEG THAT YOU INTERCEDE WITH OUR LORD TO GRANT PEACE.



PRAYER FOR THE DELIVERANCE OF UKRAINE IN TIME OF INVASION: O Lord God of powers, and God of our salvation, O God, who alone work wonders: look down with mercy and compassion on

Your humble servants, and out of love for mankind hearken and have mercy on us and on the land of Ukraine. For, behold, enemies have once more gathered together, in order to cause division and enmity. But You who know all things, understand that they have risen up righteously, and that it will be impossible to oppose their multitudes unless You show us Your help. Therefore, we who are sinful and unworthy pray unto You in repentance and with tears: Help us, O God, our Savior, and deliver the land of Ukraine for the sake of the glory of Your Name, that the enemy may not to say: "*Their God has forsaken them, and there is none to deliver and save them.*" But let every nation understand that You are our God, and we Your people are always protected under Your dominion.



2023 STAMFORD CHARITIES DIOCESE APPEAL

The month of **July continues** the Stamford Diocese Charities Appeal for **2023**

This fund provides support for many programs in the Diocese as indicated in the Sower.

Our offering reminds us that we are members of a greater body of the Church that operates beyond the barriers of our local parish and that each one of us has a role to play in the Church's mission of evangelization and sanctification.

You have received by mail your request for support. Please help this fund as you have in the past.

The 2023 goal is **\$7,500.00** set by Stamford.

Please do not send your donation to Stamford!!!

Donations \$3,570 or 47.6% to go \$3,930 – 47.6% This week \$550.00

There will be collectors to take your donation for 2023 in the **church hall**

Richard & Mary Ellen Koalchic \$250.00 Michael A. Pawlyk \$100.00 Jan & Stefania Gebuza \$100.00

Michael J. Wysowski Jr. \$100.00

Church Donations – In memory of +Lee Gebuza \$975.00

STEPHEN	& ALEXANDRA	KOWALCZYK	\$100.00	MARIA		BEVEZIOUK	\$50.00
SAM	& EVA	WARYCHA	\$100.00	ROMEL	& LOIDA	CAYARANDO	\$50.00
PATRICK	& MICHELLE	SCUKAS	\$100.00	MARY		HOWANSKY	\$100.00
JOZEF	& MARIA	GARAN	\$200.00	MARGARET		DAY-FRACESCONE	\$50.00
NEIL	& DIANA	BARRY	\$50.00	BERNADETTE		TONUCCI	\$50.00
JOHN	& STEPHANIE & JACKIE	KOWAL	\$50.00	MICHAEL	& JUDITH	THIBAUT	\$25.00
GEORGE	& MARIA	GIUGNO	\$50.00				

Church Donations – In memory of +John and Irene Szpak by Gregory Szpak \$250.00**EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST****HOLY MARTYRS THROPHIMUS, THEOPHILU AND THOSE WITH THEM****EPISTLE - 1 CORINTHIANS 1: 10 - 18 GOSPEL - MATTHEW 14: 14– 22 TONE 7**

The Church Fathers interpreted the miracle of the feeding of the five thousand heard in today's reading as an anticipation of Holy Communion in which Christ offers Himself to us as the heavenly bread. In the book of Exodus (16:4-16) of the Old Testament, when the Israelites had escaped from Egypt but then faced terrible hunger in the wilderness, God sent food to satisfy His people. In the days of Jesus God again acted by sending His Son to feed His people not only with bread but also with the truth of His teachings.

In the New Testament Jesus declares Himself to be the True Bread from heaven given by the Father, and so the food in the desert – mana - and the bread of the Gospel miracle are both signs of that True Bread. In a section following the account of the miracle of the five loaves and fishes in chapter six of St. John's Gospel, Jesus said, I am the Bread of Life. He who comes to me will never go hungry, and he who believes in me will never be thirsty (verse 35). Your forefathers ate in the desert, yet they died. But there is the bread that comes down from heaven, which a man may eat and not die. I am the living bread that came down from heaven. If a man eats of this bread, he will live forever. This is my flesh which I give for the life of the world" (verses 49-51).

The Lord's Prayer found in Matthew, chapter 6, provides us with another phrase that helps our understanding of what this means. ...give us this day our daily bread... The expression "daily bread" should not be understood as merely pertaining to the bread of this very day; the bread that sustains our life; rather: It is the bread for the eternal day of God's Kingdom – what sustains us for immortal life. It is the living "super essential" Bread – Christ Himself: The Bread of Life.

Immediately following this lesson our Lord teaches His disciples about fasting (v. 16ff). We happen to be entering the period of the Dormition Fast (August 1-14). One of the purposes of the fast, as with other periods of fasting in the church, is to remind us of the words of our Lord who said, [Do not labor] for the [food] which perishes, but for the [food] which endures unto everlasting life which the Son of Man will give to you (John 6:27). And in the words of St. Paul (Romans 14:7): The Kingdom of God is not a matter of eating and drinking, but of righteousness, peace and joy in the Holy Spirit.

Important to our understanding about the Sacrament of Christ's Body and Blood as Christians, is that we believe and understand that when a person is united to Christ in receiving Holy Communion, he or she does so acknowledge being united with Christ's teaching. The two are inseparable. Unlike other Christian traditions, in our church, Christ's teaching is not a subjective matter or the subject of one's personal interpretation.

If we read further into the sixth chapter of St. John's Gospel, we hear these words: Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me, and I in him. ...as the living Father sent me..., so the one who feeds on me will live because of me" (verses 52-57). It is also recorded that it was precisely at this point that the Gospel records that many of the disciples turned back and no longer followed him. And so our Tradition is not as accommodating to our temporal desires. Its purpose is not to temporarily pacify or satisfy our earthly desires. Surely, you and I ask God for many things... But it can be very liberating for you and I when we discover that being members of God's Kingdom pertains to all that is beyond our personal wants and temporal needs: unlike the liberation of the Israelites from Egypt. Our liberation focuses upon Christ as our Source and Bread of Life.

He, who illumines, renews, and regenerates, forgives and heals, purifies and sanctifies. He is Who saves

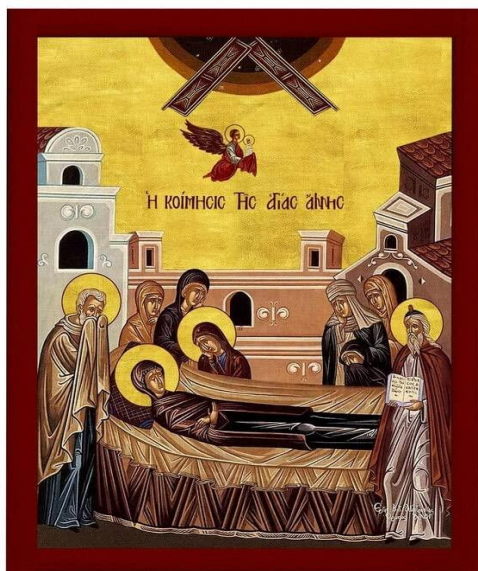
and sustains us; all who are repentant sinners, the sick and downtrodden.

The Church is first and foremost the Body of Christ. Its success is not centered or focused on human personalities. Perhaps in the case of the Israelites it was Moses. We just heard in today's epistle another very important lesson regarding the divisions that arose among the faithful and that the Apostle Paul messages about. It involved the various personalities that had become prominent leaders and who obviously had a very successful following. It may have been that they were good speakers, charismatic personalities. But the Apostle reminds them something that we too cannot forget: The message is Christ's, and it is He in whose name we are baptized, and it is He who saves us. *(Excerpts from <https://www.stmichaelvannuys.org/> - AntiochianChurch)*

CATECHISM - CHRIST OUR PASCHA - TODAY'S EPISTLE / GOSPEL LESSON :

MIRACLES: Page 111, Section 314-315 VENERATION OF THE THEOTOKAS: Page 192, Section 576
MONDAY, JULY 24 - FEAST OF SAINTS BORYS & HLIB

Saints Borys and Hlib. The first saints to be canonized in Kyivan Rus'. The two princes were killed in 1015 by their elder brother, Prince Sviatopolk I, during the succession struggle following the death of their father, Volodymyr the Great. Their older brother, Yaroslav the Wise, thereupon presented his struggle for power with Sviatopolk as a crusade to avenge the fratricide. After he came to power, Yaroslav actively sought the canonization of the princes, which was finally realized ca 1068. Meanwhile the memory of Borys Volodymyrovych and Hlib Volodymyrovych had captured the imagination of the Kyivan Rus' population, in large measure because of accounts of the calmness and resignation with which they had accepted their deaths. An account of their murders, *Skazaniie i strast' i pokhvala sviatiui muchenyku Borysa i Hliba* (The Tale and Passion and Glorification of the Holy Martyrs Borys and Hlib), is one of the oldest monuments of Ukrainian literature. The two saints have remained popular figures in Ukrainian religious thought. They are commemorated annually in both the Ukrainian Orthodox church and Ukrainian Catholic church on 6 August (24 July OS). *[This article originally appeared in the Encyclopedia of Ukraine, vol. 2 (1989).]*



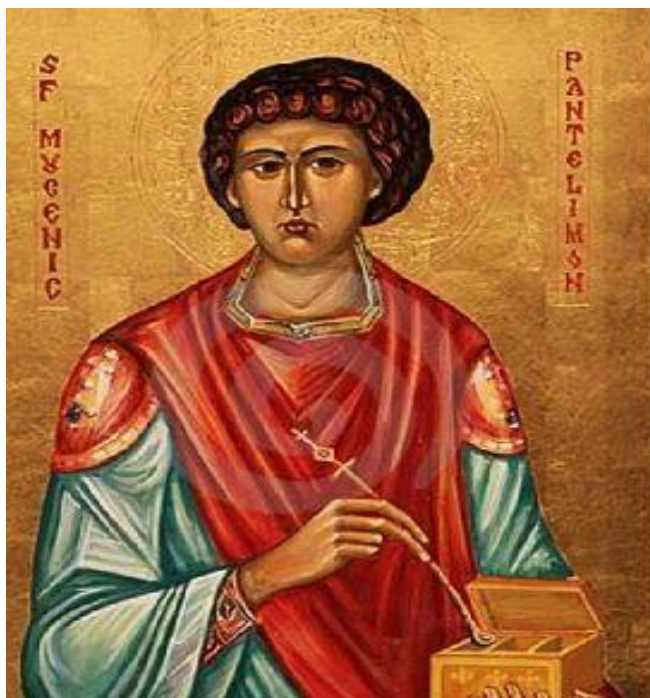
**THE DORMITION OF SAINT ANNA, MOTHER OF THE MOST
HOLY GOD-BEARER
JULY 25**

We celebrate the Dormition of Anna, the mother of the Theotokos, on July 25th. As the mother of the Theotokos, St. Anna (together with Joachim) held an important role in preparing Mary for her role in Salvation history. They taught their daughter to pray, and to love and serve God. They also instructed their daughter by their example of love, perseverance, and self-sacrifice. St. Anna is the Theotokos' role model for motherhood. St. Anna is from the tribe of Judah and the line of David. She is the spouse of Joachim (a Levitical priest). St. Anna promised to dedicate her child to God, before she conceived (and in her old age too!). What a sign of trust in God. Throughout the day, take the time to tell God you trust in Him. St. Anna spent her last two years close to her daughter at the Temple.

**Miracle of the Pochaiv Icon of the Mother of God
against the Invaders (1675)** The first took place during

the invasion of the Turks in 1675. The populace of Pochaiv gathered at the monastery in order to weather the attack. Gathered together and facing certain death at the hands of the invaders, they "turned to Mary for protection and help." The Blessed Virgin appeared along with Venerable Job of Pochaiv and a host of angels. Her white mantle spread over the monastery and the arrows of the Turks were deflected. This caused enough confusion among the invaders that they scattered, allowing the Ukrainian military to turn their enemies back. The second notable miracle came during the construction of a large church in Pochaiv in the 1780's. A monk ran into the church demanding that everybody leave. After the approximately two hundred workers had left the church, the roof collapsed. In total, 539 miracles have been recorded in the monastery chronicles. After an investigation, the icon was crowned by Pope Clement in 1773.

<p>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</p>	<p>WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME John S. Zaleski Director Virginia K. Hylwa Administrator 203.734.1490 <i>Parishioners Serving Parishioners Over 90 Yrs.</i></p> 	<p>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</p>  <p>JOIN SUMA F.C.U. & Save Big! Support Locally! Bank Near & Far!</p> <p>For all your financial needs - we are just a call, click or a text away 914.220.4900 memberservice@sumafcu.org or visit our New Haven or Stamford branches. We are open!</p>  <p>www.sumafcu.org</p>
<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>		



O God, who didst give to Saint Panteleimon the grace of exercising charity toward his fellow-men by distributing his goods to the poor, and hast made him a special patron of the sick, grant, that we, too, show our charity by works of mercy; and through the intercession of this Thy servant preserve us from sickness. But if it be Thy will that illness should afflict us, give us the grace to bear it patiently, and let it promote our soul's salvation. Amen.

The Feast of Saint Panteleimon 27 July

Sisters Servants of Mary Immaculate

69th Holy Dormition Pilgrimage

August 12-13, 2023

Sloatsburg, New York

***Mary, Mother of God, watch over us
and our beloved Nations with your
noble protection."***

— "Tropar from Pokrov"

***Most Rev. Bohdan Danylo
Bishop of the Eparchy of Parma
Homilist***



Sr. Theresa Matwe, SSMI - Presenter

***Servant of God - Father Jeremiah Lomnytskyj, OSBM
Co-Founder of the Sisters Servants of Mary Immaculate
Saturday, August 12 & Sunday, August 13 at 2:00 PM***



***«Марія, Мати Божа, бережи нас і збережи
улюблені Народи Своїм благородним захистом. »***

12-13 серпня, 2023

69та Успенська Проща

Сестри Службениці Непорочної Діви Марії

Слоцбург, Нью Йорк

**Pilgrimage Weekend Divine Liturgy will be Celebrated Saturday
12 August at 4:00 PM Liturgies Sunday will be in Sloatsburg.**



Consulate General
of Ukraine
in New York

Blue Sky
UKRAINE

GREENWICH FINE WOODWORK



UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY CONCERT



Pavlo Gintov - piano



Hanna Golodinskii - soprano



Denis Savelyev - flute

The Ukrainian Chorus Dumka of NY

Vasyl Hrechynsky-Conductor

Ukrainian American Bandura Group

STAND WITH UKRAINE

Vocal and Instrumental Ukrainian Music

**AUGUST 20th
At 3:00pm**

**The Palace Theatre
61 Atlantic Street, Stamford, CT 06901**

All proceeds will go to support kids
and elderly in Ukraine



Get tickets here

Tickets can be ordered online, but if your parishioners are interested you can get them with a discount by contacting Ivanna Lapkouski at (203) 733-6985, or Ivannalapkouski@gmail.com. She is a Founder & President of Blue Sky Ukraine, <http://www.blueskyukraine.com> Father Edward has 9 Tickets for sale at \$30.00. They are Mezzanine Seating, usual price \$45.00. If you wish to buy a ticket, please call Fr. Ed



St. Peter and St. Paul Ukrainian Catholic Church Tag Sale

Saturday, August 26, 2023 9:00 A.M- 4:00 P.M

ITEMS NEEDED: Household Items, Small Appliances, Tools, Toys, Sporting Equipment, Handbags, Jewelry, Linens, Lamps, Holiday/ Household Decorations, Lamps, Any other sellable items (Please No Clothing!)

DROP OFF OF TAG SALE ITEMS: In the church hall. Look for the sign!

Times and Dates:

Date	Day	Time
July 30	Sunday	8:00- 12:00
August 6	Sunday	8:00- 12:00
August 12	Saturday	3:30- 5:00
August 20	Sunday	8:00- 12:00
August 21- 24	Monday- Thursday	6:00- 8:00

HELP WANTED: We would appreciate any help on any of the above times and the day of the tag sale to price items, set up and assist with the customers.

Please contact us with any questions!! Thank you all in advance to help make this a huge success for our church!!

Janine Bell, bellboys@aol.com, 203.710.4453

Irene Henry, irenehenry54@gmail.com, 203.592.6215

Connecticut Ukrainian day Festival

SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2023

54TH ANNUAL CONNECTICUT STATE
UKRAINIAN DAY FESTIVAL



ALL OF THE PROCEEDS WILL BE DESIGNATED TO AID UKRAINE

11 AM: Divine Liturgy

Ukrainian & Picnic Style Foods.

2 PM: Exciting and lively Program
of Ukrainian Songs & Dances.

Many Vendors of Ukrainian
Articles, Ceramics,
Jewelry, Records, Crafts

5 PM: Zabava

Visit the Diocesan Museum
and Research Center

Suggested Donaton
for Admission: \$5
(13 and older)

Car parking space: \$5

Please bring your own
lawn chairs and blankets.
For Additional INFO please call
(203) 269-5909

We are at 195 Glenbrook Rd.,
Stamford CT 06902

